

056
R278r.
C.R.

OCTUBRE
1943



No. 136
Año XII

H
056
R278r.
C.R.

La Raza

Primera Revista Diplomática de Centro América

DIRECTOR MAXIMILIANO DE LOEWENTHAL



LIC. DON TEODORO PICADO
Presidente del Congreso Nacional

Candidato a la Presidencia de la República por el
Partido Republicano Nacional

Dr. JORGE MONTES DE OCA

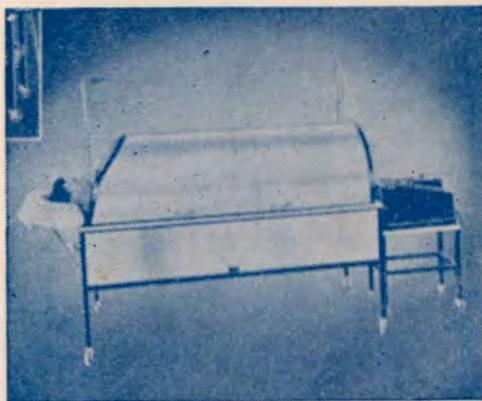
TELEFONO 2950 - SAN JOSE, C. R. - APARTADO 987

ESPECIALIDAD: FIEBRE ARTIFICIAL INDUCTOPIREXIA

TRATAMIENTO TERMO - QUIMICO de las Enfermedades Venéreas

RESECCION TRANS - URETRAL DE LA
PROSTATA PANENDOSCOPIAS

El paciente en el gabinete listo
para iniciar el tratamiento por la
FIEBRE ARTIFICIAL



El paciente en pleno tratamiento
por la FIEBRE ARTIFICIAL

Conquista Científica más reciente para la cura radical de las
== ENFERMEDADES VENEREAS ==
CLINICA DE FIEBRE ARTIFICIAL

Dr. J. Montes de Oca
Director y Residente

Dr. G. González Murillo
Neurólogo y Psiquiatra

Dr. E. García Carrillo
Cardiólogo

Don Carlos Tasara
Laboratorio

“LA RAZA”

REVISTA MENSUAL. FUNDADA EL 12 DE OCTUBRE DE 1931

Director-Propietario: MAXIMILIANO DE LOWENTHAL

Jefe de Redacción: AMELIA CEIDE

TEL. 4791 — SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. — APT. 859

Laureada en la Exposición de Publicaciones Periódicas bajo los auspicios del Ministerio de Educación Pública de Cuba, con el *Gran Diploma de Honor* en el año 1937 y con *Diploma de Honor* en la Exposición Internacional de Avellaneda, República Argentina, en 1940.

Registrada como Propiedad Literaria bajo el número dos mil cuarenta

Una publicación
al servicio de la

**Democracia
la Cultura
y la Libertad**

V

TARIFA DE ANUNCIOS

1 página de forro a dos fintas	100.00
Página inte- rior	70.00
1/2 página	40.00

Editorial

Acta de

Independencia de Centroamérica

Palacio Nacional de Guatemala: quince de Septiembre de mil ochocientos veinte y uno.

“Siendo públicos e indudables los deseos de Independencia del Gobierno Español que por escrito y de palabra ha manifestado el pueblo de esta Capital: recibidos por el último Correo diversos Oficios de los Ayuntamientos Constitucionales de Ciudad Real, Comitán y Tuxtla en que comunica haber proclamado y jurado dicha independencia, y excitan a que se haga lo mismo en esta ciudad; siendo positivo que han circulado iguales oficios a otros Ayuntamientos, determinando de acuerdo con Excelentísima Diputación Provincial que para tratar de asunto tan grave se reuniesen en uno de los salones de este Palacio la misma Diputación Provincial, el Ilustrísimo Señor Arzobispo, los Señores Individuos que diputasen la Excelentísima Audiencia Territorial, el Venerable Señor Deán y Cabildo Eclesiástico, el Excelentísimo Ayuntamiento, el Muy Ilustre Claustro, el Consulado y Colegio de Abogados, los Prelados Regulares, Jefes y funcionarios públicos, Congregados todos en el mismo Salón: Leídos los Oficios expresados: Discutido y meditado detenidamente el asunto; y Oído el clamor de *viva la Independencia* que repetía de continuo el Pueblo que se veía reunido en las calles,

plaza, patio, corredores, y, antesala de este Palacio se acordó: Por esta Diputación e Individuos del Excelentísimo Ayuntamiento.

1º Que siendo la independencia del gobierno Español, la voluntad general del pueblo de Guatemala, y sin perjuicio de lo que determine sobre ella el Congreso que debe formarse, el Señor Jefe Político la mande publicar para prevenir las consecuencias que serían temibles en el caso de que la proclamase de hecho el mismo pueblo.

2º Que desde luego se circulen Oficios a las Provincias por Correos extraordinarios para que sin demora alguna se sirvan proceder a elegir Diputados a formar el Congreso que deba decidir el punto de independencia y fijar, en caso de acordarla, la forma de gobierno y ley fundamental que deba regir.

3º Que para facilitar el nombramiento de Diputados, se sirvan hacerlo las mismas Juntas Electorales de Provincia que hicieron o debieron hacer las elecciones de los últimos Diputados a Cortes.

4º Que el número de estos Diputados sea en proporción de uno por cada quince mil individuos, sin excluir de la Ciudadanía a los originarios de Africa.

5º Que las mismas Juntas Electorales de Provincia teniendo presente los últimos censos se sirvan determinar según esta base

el número de Diputados o Representantes que deban elegir.

6º Que en atención a la gravedad y urgencia del asunto, se sirvan hacer las elecciones de modo que el día primero de marzo del año próximo de 1822 estén reunidos en esta Capital todos los Diputados.

7º Que entre tanto, no haciéndose novedad en las autoridades establecidas, sigan éstas ejerciendo sus atribuciones respectivas con arreglo a la Constitución. Decretos y Leyes, hasta que el Congreso indicado determine lo que sea más justo y benéfico.

8º Que el señor Jefe Político Brigadier don Gavino Gainza, continúe con el Gobierno Superior, Político y Militar, y para que este tenga el carácter que parece propio de las circunstancias, se forme una Junta Provisional Consultiva, compuesta de los Señores individuos actuales de esta Diputación Provincial, y de los señores don Miguel de Larreynaga Ministro de esta Audiencia, don José del Valle Auditor de Guerra, Marqués de Aycinena, Doctor Don José Valdés, Tesorero de esta Santa Iglesia, Doctor Don Angel María Candina, y Licenciado Don Antonio Robles, Alcalde 3º Constitucional: El primero por la Provincia de León, el 2º por la de Comayagua, 3º por Quezaltenango; 4º por Sololá y Chimaltenango, 5º por Sonsonate, y el 6º por Ciudad Real de Chiapa.

10. Que esta Junta Provisional consulte al señor jefe Político en todos los asuntos económicos y gubernativos dignos de su atención.

11. Que la Religión Católica que hemos profesado en los siglos anteriores, y profesaremos en lo sucesivo, se conserve pura e inalterable, manteniendo vivo el espíritu de religiosidad que ha distinguido siempre a Guatemala, respetando a los Ministros Eclesiásticos seculares y regulares, y protegiéndoles en sus personas y propiedades.

12. Que se pase Oficio a los dignos Prelados de las comunidades religiosas, para que cooperando a la paz y sosiego, que es la primera necesidad de los pueblos, cuando pasan de un gobierno a otro, dispongan que sus individuos exorten a la fraternidad y concordia, a los que estando unidos en el sentimiento general de la independencia, deben estarlo también en todos los demás, sofocando pasiones individuales que dividen los ánimos, y producen funestas consecuencias.

13. Que el Excelentísimo Ayuntamiento, a quien corresponde la conservación del orden y tranquilidad, tome las medidas más activas para mantenerla imperturbable en toda esta Capital y pueblos inmediatos.

14. Que el Señor Jefe Político publique un manifiesto haciendo notorios a la faz de todos, los sentimientos generales del pueblo, la opinión de las autoridades y corporaciones: Las medidas de este Gobierno: Las causas y circunstancias que lo decidieron a prestar en manos del Señor Alcalde 1º, a pedimento del Pueblo, el juramento de independencia y fidelidad al Gobierno Americano que se establezca.

15. Que igual juramento presten la Junta Provisional, el Excelentísimo Ayuntamiento; el Ilustrísimo Señor Arzobispo; Los Tribunales; Jefes políticos y militares; Los Prelados Regulares; sus comunidades religiosas; jefes y empleados en las Rentas; Autoridades, corporaciones; y tropas de las respectivas guarniciones.

16. Que el Señor Jefe Político, de acuerdo con el Excelentísimo Ayuntamiento disponga la solemnidad, y señale día en que el Pueblo deba hacer la proclamación, y juramento expresado de independencia.

17. Que el Excelentísimo Ayuntamiento disponga la acuñación de una medalla que perpetúe en los Siglos la memoria del día quince de Septiembre de mil ochocientos veinte y uno, en que Guatemala proclamó su feliz independencia.

18. Que imprimiéndose esta acta, y el manifiesto expresado se circule a las Excelentísimas Diputaciones Provinciales, Ayuntamientos Constitucionales, y demás autoridades eclesiásticas, regulares, seculares y militares, para que siendo acordes en los mismos sentimientos que ha manifestado este Pueblo, se sirvan obrar con arreglo a todo lo expuesto.

19. Que se cante el día que designe el Señor Jefe Político una misa solemne de gracias con asistencia de la Junta Provisional, haciéndose salvas de artillería y tres días de iluminación".

Firmas: Gavino Gainza.—Mariano de Beltranena.—José Marín Calderón.—José Matías Delgado.—Antonio de Rivera.—Manuel Antonio de Molina.—Mariano de Larrave.—José Antonio de Larrave.—Ysidoro de Valle y Castriciones.—Mariano de Aycinena.—Pedro de Arroyave.—Lorenzo de Romaña, Secretario.—José Domingo Diegues, Secretario.

Homenaje a Centro América

COSTA RICA

Inagotable y plácido venero
que, a modo de Custodia milagrosa
se ofrece, cual la fuente misteriosa,
al alma enamorada del viajero.
Rincón paradisíaco y hechicero,
atesorando su virtud, reposa,
y acoge, hospitalaria y generosa
a quien le brinda corazón sincero.
Tras la conquista de su independencia
en torno del amor y de la ciencia
busca la paz que salva y dignifica,

y siempre, en la floresta americana,
encantadora, plácida y lozana
será una flor preciada Costa Rica.

NICARAGUA

Suelo fértil, de Dios privilegiado
que guarda en sus entrañas un tesoro ;
eterna primavera, mina de oro,
paisaje de la gloria transportado.

Su nombre es por el mundo venerado,
siempre su acción la presidió el decoro,
nunca escribió una página en desdoro
del ideal de libertad amado.

Reverdeciendo lírica grandeza,
ofrece nueva pauta a la belleza,
Rubén, el mago, soñador divino,

y, ante su independencia mancillada,
se yergue, como un héroe de cruzada,
el espíritu glorioso de Sandino.

EL SALVADOR

Feliz, a sus labores consagrado,
arranca los tesoros de la tierra,
en cuya entraña poderosa encierra
la riqueza que nadie ha imaginado.

Su amor a la faena le ha enseñado
que debe amar la paz, odiar la guerra;
que un pueblo en lucha se quebranta, yerra
y nunca ve su esfuerzo compensado.

Mas no se entrega a la infecunda calma,
pues no se han apagado en su alma
gigante, los patrióticos ardores,
y, sin medir la magnitud del duelo
irá resuelto a ensangrentar el suelo
si lo amenazan los usurpadores.

HONDURAS

Tierra de la bondad y la hidalguía,
para el amor y la virtud, santuario,
bendecido rincón hospitalario,
fecundo manantial de la poseía.

No sabe de ambición ni apostasía
su pueblo, de pasado legendario,
que, antes de envilecerte, hasta el Calvario
o la roca Tarpeya aceptaría.

Cuando el Señor omnipotente quiso
a la América dar un paraíso
pródigo en heroísmos y hermosuras,

hizo acopio de todas las bellezas,
marcó un predio con todas las riquezas,
y así nació la incomparable Honduras.

GUATEMALA

Solamente la paz ha interrumpido
para luchar con sacrosanto encono,
cuando algún gobernante en su abandono,
hollar su dignidad ha pretendido.

Después se entrega al generoso olvido;
calla el clarín su arrebatado tono;
Pomona afianza en su campiña el trono,
por amor al trabajo, protegido.

El quetzal en su escudo, es el emblema
de irreductible aspiración suprema
de un pueblo hontado, laborioso y fuerte,

capaz de todas las heroicidades,
y que, por conservar sus libertades,
acepta, resignado, hasta la muerte.

ISIDORO VIRGILIO MERINO



América y el Día de la Raza

Hoy se festeja en América el día de la Raza, mejor diríamos del Descubrimiento, porque al enunciar de la Raza sencillamente, se suscitan diversas opiniones al respecto; de modo que al surgir el interrogante:

Día de qué raza se festeja? podríamos responder: de la Raza Indoamericana, porque esta fecha nos recuerda que ante los ojos extasiados de Colón y de sus tripulantes, apareció este nuevo mundo, al que España alumbró con la luz de una nueva fe y civilización.

De la fusión de la notable Raza Hispana con la recia y bronceada Raza Quechua, nació la pujante y viril Raza Indo e Hispano americana que hoy puebla los países de América, y que unidos por lazos indestructibles de religión e idioma marcharán siempre adelante, hacia la conquista de grandes ideales y aspiraciones.

Por eso el 12 de octubre se conmemora el día de la Raza, no porque quiera hacerse distinción de una, que no se sabría por cuál definirse, ya que se han cruzado unas con otras; pero sí, tengamos en cuenta que el descubrimiento dió origen a las demás razas que después se han derivado de los pueblos de este hemisferio.

La riqueza inponderable de esta tierra constituyó la principal atracción de los poderosos Reyes de Castilla, quienes como conquistadores sometieron a América a su dominio, más de tres siglos. Aún así, no podemos renegar de la Madre España que nos infundió una nueva alma y un mejor derrotero a seguir, porque sería renegar de sí mismos; sin embargo, hay quienes protestan culpando a ese acontecimiento el derrumbe de una civilización que pudo haber sido gloriosa y potente en el futuro. Pudo ser, no lo dudamos, pero ya no cabe lamentaciones inútiles. Y después de todo ¿Por qué extrañarse de lo que somos? Sí, tanto el triunfo, la bonanza como la inercia o el atraso que sufren las naciones en la vida moderna es obra de sus esfuerzos o de su abandono; y sinó pensemos ¿Qué hemos hecho nosotros por la completa civilización de la primitiva raza que aún puebla el Perú? ¿Cuál es el sendero de seguro bienestar que señalamos para las generaciones futuras? ¿De qué podemos enorgullecernos? ¿cuál es el exponente de esfuerzo empleado por un resurgimiento social, colectivo?

La gloria de nuestros antepasados está rubricada con la independencia. Y, a nosotros toca seguir adelante con entereza y decisión para formar una América grande y laboriosa, por la unión y armonía, que estreche las relaciones amistosas con todos los países, tratando de alejar odios, rencillas y diferendos que entorpecen el buen entendimiento entre pueblos hermanos. No olvidemos que nuestra misión es realizar el sueño del Gran Libertador Bolívar, quien luchó por la UNION PANAMERICANA; legado que cumpliremos basados en los principios fundamentales de: LIBERTAD Y TRABAJO, PAZ, JUSTICIA Y DEMOCRACIA.

Hoy que las potencias europeas se aniquilan en una guerra sangrienta, precisamente porque en una de ellas prima la bastarda idea de supremacía sobre las demás, como exponente de superioridad racial, y ambición de dominio universal; nuestra hermosa y joven América ha de vibrar siempre en anhelos cada vez más fervientes de paz y de progreso, que en continuo afán de comprensión, extenderá su influencia bienhechora a todas las demás naciones, con amplio espíritu de solidaridad continental, cumpliendo generosos propósitos en pro del adelanto cultural, espiritual y material de cada una de todas; principios declarados en las Conferencias Interamericanas celebradas en Montevideo, en Buenos Aires y en Lima.

La Bandera simbólica de la Raza, hoy flameará jubilosa, en toda América; élla es el emblema augusto de amor, que ha de aureolarse en los ideales de la mujer pacifista, y todo ser que contribuye a la riqueza constructiva de su patria.

Esta Bandera, remontándose en las inquietudes de los hombres que luchan por ideales superiores, reúne corazones y afectos en un sólo haz, en una sola voluntad que asciende predominante en el cielo Americano. Y es así como se expresa esta raza hidalga y fuerte, sentimental y heroica que se mece en sueños de grandeza, hilvanando esperanzas y esfuerzos, alegrías y dolores, por un porvenir franco y triunfal no sólo para América, sino para todos en general, ya que en su seno cobija hombres de todas las razas y credos, que a élla acuden en pos de un mejoramiento económico, base de todo progreso.

Y en esta fecha que llamamos Día de la Raza, festejaremos el **DÍA DE LA RAZA HUMANA**, porque la humanidad es una sola, y la mujer como madre, así como goza con la felicidad de los demás, así también siente profundamente, la angustia, el terror, la desesperación de todos

los que sufren, sin detenerse en distinciones raciales, ni ningún otro prejuicio. Igualmente como madre cariñosa que extiende sus brazos fraternos, es América para los hombres de todo el Orbé.

Hermelinda M. de Vera

Se necesita valor

—Para vivir según nuestras convicciones.
—Para ser lo que somos y no pretender ser lo que no somos.

—Para decir rotunda y firmemente NO cuando los que nos rodean dicen SI.

—Para vivir honradamente dentro de nuestros recursos y no deshonoradamente a expensas de otros.

—Para ver en las ruinas de un desastre que nos mortifica, humilla y traba, los elementos de un éxito futuro.

—Para negarnos a hacer una cosa que es mala, aunque otros la hagan.

—Para pasar las veladas en casa tratando de aprender.

—Para huir de los chismes cuando los demás se deleitan en ellos.

—Para defender a una persona ausente a quien se critica abusivamente.

—Para ser verdaderamente hombre o mujer aferrándonos a nuestros ideales cuando esto nos hace parecer extraños o singulares.

—Para guardar silencio en ocasiones que una palabra nos limpiaría del mal que se dice de nosotros, pero perjudicaría a otra persona.

—Para vestirnos según nuestros ingresos y negarnos lo que no podemos comprar.

(Revista "Martí")

La Civilización Autóctona

¿Somos capaces de desarrollar una civilización americana que corresponda a las oportunidades de que disfrutamos? Es éste un inquietante problema de la hora actual, que sobrepasa en importancia a cualquier otro problema de esta perturbada época de la post guerra. Hace menos de un siglo, muchos se manifestaban dudosos de que pudiera cultivarse la alta cultura en una democracia. Los últimos cincuenta años han demostrado que andaban errados los escépticos. Podemos enorgullecernos de lo que se ha llevado a cabo en esta república; pero tengamos presente que esto no es más que un comienzo. Debemos aún avanzar y hacer presión con igual pasión y fe que aquellos primeros colonos cuya audaz inspiración celebramos hoy día en esta ceremonia.

Una onda de anti-intelectualismo se ha precipitado sobre el mundo. A cada paso vemos evidencias de ello; más no se trata de un fenómeno nuevo. Antes de que se fundara Harvard, Bacon había hecho alusión a los

"reparos a la dignidad de la cultura, surgidos de la ignorancia, que brotan a veces del cielo y suspicacia de los teólogos, otras veces de la aspereza y presunción de los políticos, y otras de los errores e imperfecciones de los propios hombres de estudio." Con tales reparos todos estamos familiarizados. Pero el anti-intelectualismo actual es en parte una protesta (a decir verdad, una protesta viciada de ingratitud) contra los beneficios del saber. Expresa una rebelión contra los triunfos mismos de la ciencia aplicada, contra la maquinaria de la cual no queríamos separarnos y del cual tenemos, sin embargo, tantas quejas. Se trata de la expresión de nuestro cansancio ante el enriquecimiento constante del saber por la acción de artistas, hombres de letras y hombres de ciencia. La anarquía intelectual ha prevalecido en nuestros colegios por casi cien años. "¿No acabará nunca?", preguntamos desesperados.

J. B. CONAUT.

(De la Universidad de Harvard)

Los beneficios de la lectura

Nada hay que rinda tantos beneficios colectivos como la lectura. Los pueblos que leen, no sólo son cultos, sino que son capacitados en las labores manuales y poseen méritos vedados a los pueblos que no han sabido buscar en el libro el mejoramiento intelectual y la capacitación técnica.

La escuela es absolutamente necesaria como iniciación del individuo, a fin de darle las primeras armas y alentar a los que lo necesitan; pero la escuela no basta; se requiere continuidad de acción más allá de las aulas, amor al estudio, preferencia por el libro sobre todas las demás cosas.

El libro posee una virtud que pocos individuos poseen: sabe callar mientras el estudiante medita. De ahí que el libro, como educador, tenga méritos que no poseen los maestros. Por lo demás, si el estudiante "no ha comprendido" puede volver a leer y meditar, consiguiendo así su propósito.

Es necesario hacer que la juventud, más aún, la niñez, vea en el libro la tabla de salvación. Si conseguimos arrastrar hacia las bibliotecas a la infancia y la juventud, la sociedad se beneficiará tanto que muchos de sus males presentes desaparecen en pocos años. El libro aparta del vicio, fortalece el alma y la inteligencia e indica caminos de luz.

Los niños gustan de leer, si se les da libros apropiados y al alcance de sus inteligencias. Y el niño es el porvenir. En él deben resolverse los problemas que en el adulto están ya resueltos... no siempre del mejor modo. Los maestros tienen la misión de **Hacer amar el libro**. Con ello contribui-

rán al mayor progreso moral e intelectual de la sociedad.

Llévese a las gentes hacia las bibliotecas. Hay muchos modos de hacerlo. Pueden ofrecerse distracciones, veladas de arte, conversaciones útiles, música, etc. Lo esencial es romper la apatía y aclarar las ideas de aquellos que aún no han comprendido el bien que hay en amar la cultura, fomentarla y adquirirla.

Los padres que aman a sus hijos no han de olvidar esta máxima: "Sin amor al libro la cultura es un simple accidente". Se pasa a veces por las aulas para fatigarse un poco y aprender con desgano lo que luego se olvidará con gusto... Tratemos de que esto no suceda. Para eso hay que poner ante los ojos del pueblo miles de libros abiertos, en los cuales pueda abreviar su sed de sabiduría. Esa sed puede provocarse con arte de maestros y cordialidad de amigos.

Que las bibliotecas sean lugares donde prime la sencillez, el orden y la camaradería. Nada de formulismos, atiquetas, obstáculos o barreras... Que cada uno se sienta en su propia casa. Humilde ha de ser el que quiera enseñar y democrático aquel, que concurra a las casas de estudio. ¡Allí sí que todos somos iguales!

Cuando las poblaciones busquen en el libro la perfección del ser y los medios para capacitarse y dignificarse, la humanidad habrá dado un gran paso hacia la fraternidad... Porque nada mejor que el conocimiento para hermanar a los hombres.

"Dolor de los Siglos"

Nueva obra de Maximiliano de Lowenthal que
aparecerá pronto

Precio del ejemplar ₡ 5.00

En el extranjero \$ 1.00

El "Pater Noster de los italianos libres"

Pater Noster que estáis allá en el cielo
ah, ten piedad de nuestra amada Italia!
cuyo pueblo inocente y cuyo suelo
sufren la más odiosa represalia,
por un orden de cosas, cuya insania,
nos sujetó al dominio de Alemania.

Santificetur nomen tuum: la tierra
también lo está por su martirio eterno;
advéniat regnum tuum, que amor encierra
y allá en lo más profundo del infierno
eche a ese Duce tétrico y blasfemo,
tras tu mando terrífico y supremo!

Fiat voluntas tua: . . . mas ten presente

las criminales obras del fascismo,
sus víctimas, su infamia y su impudente
maquinación de horror con el nazismo.
Y el pan nuestro que sea de nuestra tierra,
y no el producto de un botín de guerra.

Nuestra deuda, Señor, será pagada
con el sudor de nuestra propia sangre;
mas no permitas más que esa manada
de hampones y truhanes nos desangre.
Lóbranos de esa peste! y que la historia
de Italia sea de Libertad y de Gloria!

A. Arié

Los ojos de los vivos y los muertos

Los diccionarios definen el ojo humano
diciendo que es un órgano de la vida colo-
cado a cada lado de la cara, y de los más
complicados de la economía animal.

Comprende bajo este nombre—siguen
hablando los diccionarios—no sólo el globo
que rueda en cada órbita, sino también las
demás partes blandas que lo circundan con
inclusión de los párpados, cejas y pestañas.

Pero lo que los diccionarios no dicen es
lo que expresan los ojos al mirar.

¿Qué "hablan" los ojos de una madre
al mirar a su bebe?

¿Qué dicen los ojos al mirar a su ma-
dre?

¿Qué se confiesan, qué se dicen los ojos
del hombre y la mujer, enamorados?

Vosotras las madres, miráis a vuestros
nenes con infinito y purísimo amor, os re-
creáis, acariciando con vuestra mirada las
carnes rosadas del niño y con la mirada os
lo coméis a besos; los pobres bebés pare-
cen mirar con un asombro y una inocen-
cia tan grande que les obliga a ocultar sus
cabecitas en vuestro regazo, como si com-
prendieran que en él se anida el amor más
grande, el más santo, el que llega al sa-
crificio.

¿Qué dicen los ojos del hombre enamora-
do a la mujer querida?

Lo dicen todo, en destellos de luces bri-
llantes y fantásticas ofrecen su amor infi-
nito, su vida entera¹ y cantan su eterno idi-
lio de felicidad.

En cambio, cuando los celos clavan sus

garras en el corazón, los ojos denuncian la
tempestad que estalla, en los cerebros, el
infierno en que se hallan las almas.

¿Quién puede olvidar nunca una mira-
da de rencor?

¿Quién una mirada acusadora?

¿Conocéis la leyenda de Caín?

Huyendo éste de la mirada de Dios, ante
su horrendo crimen, corrió tierras, subió
a las cimas de las montañas donde los cón-
dores tienden su vuelo, llegó a las profun-
didades de la tierra y en todas partes, a
pleno sol o en las oscuridades tenebrosas
de las cuevas veía los ojos de Dios que
le acusaban incesantemente.

Ojos de mujeres que mentís amores;
ojos de avaros que lleváis vuestras miradas
de ave de rapiña a los bolsillos de los de-
más; ojos de egoístas que no habéis sabido
mirar a la humanidad ni habéis consola-
dos a los ojos de Dios; los ojos de vuestra
conciencia os persiguen a todas partes y
con esa tortura vivís no olvidéis que la
muerte se acerca y ante ese desconocido tan
grande que nos aguarda hay que ir con el
espíritu sano.

¿Habéis visto los ojos de los muertos?

Son vidriosos, no tienen expresión, les
falta alma. . . ¿Dónde fué?

Si veis algún muerto con los ojos abier-
tos, cerrádselos. . . son los únicos ojos que
no miran con amor, con gratitud ni con
odio.

Mariano Rojas

★ El Niño y

Cristóbal era un niño alegre y gozaba de buena salud. Tenía los ojos claros como una mañana de sol. Una vez su abuela le contó un lindo cuento. Dijo que cada niño que nacía, llegaba a la tierra desde una lejana estrella, lanzado por la mano de Dios.

La abuela enseñó a Cristóbal a contemplar el cielo. Y todas las noches, arrullado en los brazos de la venerable anciana, miraba el niño hacia el azul infinito. Y con los ojos chispeantes de infantil inquietud, preguntaba; —Abuelita, ¿cuál es mi estrella?—Y señalando hacia arriba graciosamente, con su menudo índice, se contestaba a sí mismo;—Es aquella muy blanca y brillante que se ve allá lejos. ¿Verdad, abuelita? Sí, abuelita querida, aquella es mi estrella. Alzame en tus brazos, hasta el cielo, que quiero alcanzar mi estrella.

Así, noche tras noche, deslumbrado por su imposible sueño de luz, luego de hacer preguntas y más preguntas que la abuela dejaba satisfechas, quedábase el niño dormido en el regazo de la anciana risueña.

Era Cristóbal el nieto predilecto de la abuela. Con ella, con su único hermano Bartolomé y con sus amantes padres, vivía el niño en una modesta cabaña en la costa de una bella ciudad de Italia. Desde muy pequeño solía encontrar su distracción favorita en la contemplación del mar. Y observando las embarcaciones que zarpaban con rumbo a puertos lejanos, pasaba horas largas, llenas de inefable gozo, que eran para su alma, inolvidables.

(CUENTO)

En una calurosa tarde del mes de junio en compañía de su hermano Bartolomé disfrutaba el pequeño Cristóbal la delicia de un baño de mar. Sentado sobre la arena, desde la orilla, la abuela vigilaba el baño de sus nietos. Embelezado en la sugestiva belleza del mar y gozando plenamente de aquel saludable ejercicio, Cristóbal extendía sus brazos, tal como si pretendiera, en un infantil arrebato, abarcar en tan pequeño espacio toda la inmensidad azul. Al observar las algas marinas flotando entre las olas, un misterioso júbilo hacía brillar los ojos del niño predilecto.

Una de las veces en que Cristóbal hundió las manos en la rizada espuma del mar que cubría su cuerpecito dorado por el sol, palpó entre sus dedos un objeto áspero, que le llamó mucho la atención. Y sacando del agua los brazos, vió con asombro indescripible, que en su mano tenía una estrella dorada.

Pálido el rostro y temblorosas de susto las manos, corrió hacia la playa y, arrojándose en los brazos de su abuela, gritaba nervioso;— ¡Prodigio! ¡Prodigio! ¡Abuelita, abuelita linda! ¡Ya tengo MI ESTRELLA! ¡Mírala, mírala! ¡Que desde el cielo me cayó en las manos!—Y la abuela sonreía ante la pueril ocurrencia del nieto. Era una ESTRELLA DEL MAR, que agitando sus puntiagudos tentáculos contra la rosada pulpa de las manos del niño, como una fuerza misteriosa, señalaba tal vez la

A M E L I

El Patito

No sé si danés o ruso,
genial cuentista relata
que en el nido de una pata
la hembra de un cisne puso.
Y ahorrando las frases de uso
en los cuentos eruditos,
diz que sin más requisitos,
en el tricésimo día,
la pata sacó su cría
de diez y nueve patitos.

Según este cuento breve,
creció el rebaño pigmeo
llamando Patito Feo
al patito diez y nueve.

¡El pobre! Siempre la nieve
lo encontró fuera del ala.
Y siempre erró en la antesala
de sus diez y ocho hermanos
que dejábanle sin granos
las espigas de la tala.

Vagando por la campaña
la palmípeda cuadrilla
al fin llegó hasta la orilla

a Estrella

Por AMELIA CEIDE

uerte que habría de seguir aquel diminuto personaje.

Apenas había cumplido El Niño de la Estrella diez y ocho años, cuando ya se había hecho marinero. Largos años después, llegó a ser el más glorioso y valiente navegante que ha conocido la historia de la navegación. Génova se llamaba aquel puerto en la costa de Italia, donde se supone que nació el pequeño Cristóbal, en el año 1446 y donde vivió desde la infancia hasta la juventud.

EL NIÑO DE LA ESTRELLA llegó a ser nada menos que aquel intrépido marino que desde el puerto de Palos, España, transcurridos muchos años zarpó el día 3 de agosto de 1492, en busca de nuevas tierras. ¡Cristóbal Colón! Desde el puerto de Palos partió con sus tres carabelas; LA SANTA MARIA, LA PINTA Y LA NIÑA. Capitanaba el Almirante Colón la mayor de las embarcaciones, LA SANTA MARIA. Martín Alonso Pinzón, LA PINTA. Y LA NIÑA que era la menor, iba bajo las órdenes de Vicente Yáñez Pinzón.

CRISTOBAL COLON y sus valientes compañeros se lanzaron al mar, a través de insospechados peligros. Aquel niño—grande iba entonces orientando las rutas de sus viajes, con la mirada fija en su ESTRELLA DEL NORTE, guía de los navegantes y fué tal vez aquella, la lejana estrella con que él soñaba de niño pequeño, mientras se quedaba dormido en el tibia y

acogedor regazo de la abuela de cabellos de plata. Quizás si fué la sombra misma de su ESTRELLA DEL NORTE, la que un misterioso impulso del destino, transformado en ola del mar, le puso aquella tarde entre las manos veteadas de azul, al Niño de la Estrella, que llegó a ser el gran almirante Cristóbal Colón, quien asombró al mundo con su gloriosa hazaña. El intrépido marinero que, conquistando las iras del mar y aun teniendo que vencer las amenazas de sus compañeros de viaje; después de 69 días de larga y penosa navegación, descubrió nuevas tierras el 12 de octubre de 1492, probando al mismo tiempo positiva la dudosa teoría que en aquel entonces existía, de que la tierra es redonda. Aquellas nuevas tierras descubiertas por Cristóbal Colón, fueron las fecundas y promisoras tierras de AMERICA.

Tal como si la fuerza misteriosa del destino le hubiera lanzado SU ESTRELLA en las manos, desde el cielo; el niño de los ojos claros la encontró una tarde, flotando en las olas del mar que tanto admiraba. Ya de viejo, marchóse, colgado a la luminosa estela de su ESTRELLA DEL NORTE, por los largos y peligrosos caminos del mar, a conquistar su NUEVO MUNDO.

Catorce años después de haber descubierto aquellas primorosas tierras americanas, murió Cristóbal Colón en Valladolid, España. Murió pobre y olvidado, a pesar de haber sido dueño de un mundo inmenso; ¡AMERICA! EL GLORIOSO MUNDO DE CRISTOBAL COLON!

CEIDE

to feo

de la fuente en la montaña.
¡Qué sensación tan extraña
y a la par tan complaciente
al llamado Feo Pato
la que le onduló en la mente
cuando miró su retrato
en el vidrio de la fuente!

Surgió entonces de la umbria
un collar de cisnes blancos

en cuyos sedosos flancos
la espuma se emblanquecía.
(Aquí, al autor, que dormía
cuando este cuento soñó,
dicen que lo despertó
la emoción de la belleza.
Y aquí sigue, o aquí empieza,
lo que tras él soñé yo).

Cisne azul la raza hispana
puso un huevo, ciega y sorda,
en el nido de la gorda
pata norteamericana.
Y ya, desde mi ventana,

(Pasa a la página DIEZ).

(Viene de la pág. NUEVE).

los norteños patos veo,
de hosco pico fariseo,
que al cisne de Puerto Rico,
de azul pluma y rojo pico,
lo llaman *Patito Feo*.
Pueblo que cisne naciste:
mira y sonríe ante el monte
con sonrisa del Quijote
y con su mirada del sol.
Que a la luz del sol que viste
de alba tu campo y tu mar.
cuando quieras contemplar
que es de cisne tu figura,
mírate en el agua pura
de la fuente de tu hogar.
Con el rojo de tu sello,
enciendes la luz del pico.
mi cisne de Puerto Rico,
y la izas en el bello
candelabro de tu cuello.
Y azul del celeste tul
que une la Cruz del Sur
sus cinco brillantes galas
es el que pinta en tus alas
tu firme triángulo azul.
Oro latino se asoma
a tu faz y en tu faz brilla.
Lo fundió en siglos Castilla.
Y antes de Castilla, Roma.
Lo hirió el pueblo de Mahoma
en sus fraguas sarrecenas.
Y antes de Roma, en Atenas,
los Homero y los Esquilo
hilaron de ensueño el hilo
de la hebra azul de tus venas.

En tu historia y religión
tus claros timbres están:
que fuiste el más alto afán

de Juan Ponce de León.
Mírate con corazón,
en tu origen caballero,
en tu hablar latino-ibero.
en la fé de tus altares
y en la sangre audaz que en Lares
regó Manolo el Leñero.

Veinte cisnes como tú
nacieron contigo hermanos
en los virreinos indianos
de México y el Perú.
Bajo el cielo de tisú
de la antillana región,
los tres cisnes de Colón,
las tres cluecas carabelas,
fueron las aves abuelas,
en tan magna incubación.

Alma de la patria mía,
cisne azul puertorriqueño.
si quieres vivir el sueño
de tu honor y tu hidalguía,
escucha la voz bravía
de tu independencia santa
cuando al cielo la levanta
el huracán del Caribe
que con sus rayos la escribe
y con sus truenos la canta.

Ya surgieron de la espuma
los veinte cisnes azules
en cuyos picos de gules
se desleirá la bruma.
A ellos su plumaje suma
el cisne de mi relato.
Porque ha visto su retrato
en los veinte cisnes bellos.
Porque quiere estar con ellos.
Porque no quiere ser pató.

Luis Llorens Torres.
(Puerto Rico)

Cuánto costó el descubrimiento de América?

Según algunos documentos últimamente descubiertos en los archivos españoles, se puede avaluar con aproximación lo que costó a la corona de España el descubrimiento de América. En primer término, es necesario anotar una suma de 51.000 maravedís para la construcción de tres barcos (el maravedí, moneda introducida en España por los moros, valía alrededor de un escudo en tiempos de Colón). El célebre navegante, por su parte, recibió un sueldo de 230 maravedís; los dos capitanes de las otras carabelas de la expedición, recibieron 150

cada uno; y la tripulación compuesta de 220 marineros, 15 a 20 maravedís por hombre y por mes.

Según estos antecedentes, resulta que la primera expedición que duró de agosto de 1492 a marzo de 1493, costó un total proximado de 25.000 maravedís por gastos de sueldo. Suma, muy modesta, en verdad, si se piensa en las inmensas riquezas que el viaje de Colón debió proporcionar a España.

(De "Marianne", de París).

Curarse en salud

Por el Dr. T. Baucero.

Una curiosa encuesta realizada por una revista extranjera ha planteado el problema de por qué causa o causas se rompen tantos noviazgos y cómo la mujer o la jovencita inexperta suelen ser engañadas por sus cortejantes o novios.

Quizás en más de una oportunidad las lectoras hayan pensado en este tema al enterarse de rompimientos que afectaron a sus conocidas o bien por ser—¿por qué no?—una víctima más de la que llaman "buena fe".

Los resultados de tan singular encuesta cargan sobre el hombre el máximo de las culpas, pero no salvan a la mujer de las suyas. Al hombre se le reprocha su eterno mariposear y a la mujer su inconstancia; y se distribuye por partes iguales el exceso de confianza de ambos.

Sin embargo, creo que existe otro motivo tan poderoso como el enunciado y que no se reveló en esas preguntas contestadas por gentes de las más diversas posiciones, educación y cultura. Y es el de que la joven moderna no suele conservar debidamente el punto medio, justo, de equilibrio en las relaciones existentes entre ellas y los jóvenes cuando se les acercan como festejantes sin mayor deseo que un pasatiempo, o con formales pretensiones de matrimonio.

La joven, por lo común, o trata al hombre con una hostilidad que es negación de la simpatía, con una indiferencia cáustica, o con una franqueza, con un fervor y apasionamiento que pone en sus ojos los pensamientos, antes de que las palabras florezcan en sus labios.

Cuando no es la hostilidad aludida la que origina la separación, lo es casi siempre esa "buena fe", que brindan torpe confianza a quien, a lo mejor, sólo inspira sospechas o es un simulador consumado. He aquí por qué es tan reprobable la conducta de la jovencita intransigente que se encierra en la torre de marfil de su seriedad y compostura, como la de aquella que por adquirir fama de camarada, de sincera, se hecha en brazos del ultramodernismo y da pie sobrado a que el cortejante o se hastíe o la convierta en juguete de sus caprichos.

Una conversación mal conducida por la mujer, que otorgue ascendente rápido al hombre, mueve a ulteriores tolerancias ex-

presivas que no son de recomendar y que van engendrando en él una falsa opinión del concepto en que realmente se lo tiene.

Una conversación entre jóvenes ha de sostenerse en un plano de corrección que no excluye ni la alegría retozona, ni el entusiasmo, ni las cortesías y romanticismos propios de la edad y de los temas que suelen abordarse. Idénticamente en los paseos, en las reuniones, en todos aquellos sitios en que se encuentren, ha de conservarse una invariable línea de conducta llamada a redundar en absoluto provecho de la mujer, en particular, así como resultará exponente de la caballerosidad del hombre.

El punto medio, el equilibrio básico que es menester afianzar en las relaciones, tan difícil de conseguir cuando la pasión ofusca o los nuevos hábitos encandilan, puede operar y lo realiza, evidentemente, el milagro de impedir los rompimientos, dando por tierra con todas las ilusiones.

Las jovencitas que alardean de su modernismo y de su liberalidad, no siempre se casan pronto y a menudo experimentan desengaños que si bien los ocultan con cautela, no por ello les infieren menores desazones.

Una labor introspectiva puede dar a cada una de nosotras la pauta de la conducta a seguir, ya que si nada hallamos de que rectificarnos, siempre la conclusión será una advertencia sana y previsoras.

La vida no ha de considerársela sombría, minada de asechanzas, fecunda en recelos que quitan espontaneidad a los gestos y al comportamiento. Pero la más elemental prudencia insinúa la necesidad de sortear los peligros, evitando brindar motivos y suministrar argumentos que puedan esgrimirse en contra de nuestra conducta.

Por eso, lectoras amigas, tened presente que tanto se peca por demasiado severas, como por excesivamente liberales.

Pensamientos sobre la mujer

La mujer inconstante es la que ya no ama; la ligera es la que ama a otro; la voluble es la que ni sabe si ama ni a quién ama; la indiferente la que no ama a nadie ni a nada.—*La Bruyere.*

Con las deliciosas
naranjas
del Valle de Orosi

se preparan tres
Licores Nacionales

Crema de Naranja

Curazao

Vino de Naranja



Estados Unidos del Brasil

Superficie: 8.511.800 kilómetros cuadrados. Extensión de sus costas, 7.920 kilómetros.

Población: 44.115.825 habitantes.

División Territorial: 20 Estados, un Territorio y un Distrito Federal.

Capital: Río de Janeiro, con 1.848.758 habitantes. **Ciudades principales:** San Paulo, con 1.139.000 habitantes; Bahía, con 510.000; Recife, con 491.000, y Bello Horizonte con 130.000.

Origen Político: Colonización de los portugueses.

Gobierno: Semicorporativo. Un Consejo Económico Nacional dirige la vida económica de la nación. El Poder Legislativo lo forman la Cámara de Diputados y el Consejo Federal, incluyendo el consejero que lo preside, son designados por el Presidente del Brasil; los restantes, por cada uno de los veinte Estados. Los diputados son elegidos por el pueblo en cada Municipio. Todos los hombres y mujeres de 18 años de edad tienen derecho al voto.

Bandera nacional: Verde con un rombo

amarillo en el centro. Dentro del hombro hay una esfera azul con la constelación simbólica de la Cruz del Sur. Hay 21 estrellas más, que representan los Estados, y una franja circular en la que aparece el lema "Orden y Progreso".

Prócer de la Independencia: Joaquín José Da Silva Xavier. **Figura intelectual:** Euclides Da Cunha. **Fechas nacionales:** El 21 de abril, día del descubrimiento del Brasil por Alvarez Cabral, y el 7 de septiembre, día de la Independencia.

Idioma: El portugués.

Aborígenes: Indios tupiguaraníes, maraguarys y las famosas tribus amazónicas aún existentes.

Instrucción Pública: Escuelas de primera enseñanza, 39.104, a las que asisten 3.064.440 alumnos; secundarias, 552, con 207.649 alumnos; comerciales, 553; técnicoindustriales, 154; tiene también 4 universidades y 2.312 bibliotecas con 4.752.402 volúmenes.

Moneda: Su unidad monetaria es el Mil

JORGE RAMIREZ VALIDO

GRAN SASTRERIA

Frente al Barco Nacional de Seguros

Su traje es la más auténtica revelación
de su personalidad.

Un traje individual hecho con arte y conocimiento técnico del corte perfecto acusa una creación del más elegante modelo que Ud. puede obtener.

Vea nuestra colección de casimires que acaban de llegar!



Reis, cuyo valor es de unos 6 centavos de dólar.

Vías de comunicación: Ferrocarriles, 33.830 kilómetros. Su extensión de ríos navegables es de 43.830 kilómetros en total. **Líneas aéreas:** tiene 512 aeródromos; los aeroplanos comerciales hicieron 7.900 vuelos en 1940, recorrieron casi siete millones de kilómetros y transportaron 70.734 pasajeros. Tiene 241.561 aparatos telefónicos; las redes telegráficas tiene una extensión de 60.485 kilómetros; cuenta con 170.500 automotores y 500 aparatos de radio.

Industria y comercio: Los productos agrícolas brasileños más importantes son

arroz, café, algodón, mandioca, trigo, azúcar de caña, cacao, yerba mate, centeno, cebada, naranjas, bananas o plátanos, uvas, tabaco, cera carnaúba. Carnes, lanas, pieles y cueros de todas clases. Caucho, leche, mantequilla y quesos. Maderas preciosas, oro, diamantes, mineral de hierro, petróleo, carbón de piedra y cemento. Sus importaciones principales son maquinaria, ferretería, trigo, artículos de hierro y acero, automóviles, carbón, productos químicos y farmacéuticos, otros vehículos y accesorios, gasolina y combustibles. En 1940 exportó a los Estados Unidos 108.166.000 dólares e importó de los Estados Unidos 110.587.000 dólares.

TYKÚ

Por Carlos M^o Jiménez G.

Mitscuazú, el poderoso cacique chorote-ga, siente que el gozo le hace saltar de alegría el corazón. Una de sus muchas mujeres le ha dado una hija; su primera hija.

Formando círculos concéntricos alrededor de la piel de tigre donde llora y juega el tierno retoño, los fieros guerreros del feliz cacique danzan al son de tambores hechos con tripas de toro, y flautas sacadas de las elegantes cañas de bambú, un baile nativo que simboliza en sí, la alegría que todos sienten por saber el advenimiento dichoso de la primogénita de su jefe y señor.

El sacerdote de la tribu, un indio tosco y viejo ataviado con vistosas plumas de guacamaya y ricas telas de brillante colorido, contorsiona su cuerpo en una extraña danza al unguir el óleo del bautismo pagano a la pequeña indiecita. Al finalizar el rito, la infantita recibe un dulce y armonioso nombre como distintivo de su vida: *Tykú* que en el complicado lenguaje de aquella numerosa tribu quiere decir *flor de la mañana*. En la aldea todo es fiesta y alegría en aquel grandioso día. Los indios se emborrachan con un vino fuerte que sacan del guineo, sus mujeres no caben de contento, y los chiquillos gritan a más no poder sin saber la causa de tanto holgorio. Por la noche la fiesta continúa con más intensidad, y al despuntar la aurora de un nuevo día, las estrellas se desprenden del cielo convertidas en perfumadas flores, que dulcemente se posan en la cuna de la bella

princesita y las rojas amapolas se descuelgan de sus tallos transfigurados en mariposas que con el murmullo delicado de su vuelo, adormecen a la tierna Tykú.

—Por el claro cielo de la tribu han pasado varias lunas; y Tykú se ha convertido, por milagro de la Madre Natura, en una belleza hechizadora que es reina amantísima de los dominios de su padre. Su encanto deslumbrante no tiene igual; los ojos que como dos soles adornan los perfiles delicados de su cara de diosa, son negros y poseen una extraña mirada; a veces dulce, otras amarga; en momentos alegres, a ratos tristes. Su boca pequeña y jugosa es sensual como el canto de un riuseñor y roja como las gotas de rubí que brotan de la herida de una garza. Cubren su bien torneada cabeza, una cabellera abundante y sedosa cuyo negro profundo contrasta maravillosamente con la blancura immaculada de sus dientes que semejan un collar de perlas encerrado en una concha nácar. Su cuerpo es un himno a la provocación. Más parece que hubiera sido gestado en un trozo de obsidiana que no en el vientre de una de las queridas de su padre. Posee su cuerpo la soltura y gracia de una venadita de los montes, y la belleza salvaje de una palmera tropical. Tykú, la hermosa Tykú, es el crisol donde se fundieron todas las bellezas de la selva: color y perfume, hechizo y canción.

De tierras lejanas han llegado al campás de tambores y de trompetas que brillan

con el sol, los hombres que España envía para conquistar nuevas tierras para la corona de Castilla y de León. Se establecen y dominan en unos territorios muy próximos a los fundos de Mitscuazú. Subyugan varias tribus, pero no pueden con la del fiero Cacique.

Tykú, enfrentándose a los peligros de la manigua, se acercó mucho, pero mucho, a los dominios de los conquistadores iberos. Entre las malezas que rodean el campamento, observa como una ardilla los movimientos, vestidos y artefactos, de aquellos extraños seres. De pronto su mirada penetrante y aguda, se posa en la silueta de un joven mancebo cuya figura gallarda e imponente se destaca entre todos los demás hombres que le rodean.

El mozo castellano, obedeciendo quien sabe a qué poderosa fuerza, se aparta del conjunto y se adentra un poco en la selva. Tykú que lo mira detenidamente, queda

como petrificada en la tierra. De repente, ¡oh grato objetivo para las retinas del español! Se detiene a varios pasos de la india que absorba no sabe qué hacer; la mira de la cabeza a los pies, su belleza deslumbrante lo embriaga hasta lo indecible. La india reacciona; no huye, por el contrario se acerca más y más, ya siente el palpitar del corazón del español; éste vuelve de su éxtasis. Los dos están en un estado de catalepsia amorosa. Se miran, se ríen, se tocan las manos, se asustan.

En ese mismo instante han sido blanco seguro de una de las tantas flechas que cupido saca muy a menudo de su carcaj para unir dos corazones.

Corolario: una pasión loca y desenfrenada brota de aquellos dos pechos; el uno castellano, el otro indio; los dos humanos.

Las palmeras melancólicas, el murmullo del río y el bullicio de las aves de la selva, han sido los únicos testigos de aquel amor profano; y digo profano, porque las leyes de la tribu prohíben, so pena de muerte, el amor que nazca entre una hija de la selva y un soldado de la España conquistadora.

El tiempo, fiel aliado para guardar secretos y mal amigo para revelarlos, ha dejado que el Cacique se enterara de aquel amor prohibido. Cuando le transmitieron el terrible secreto, la sangre le golpeaba las sienas, sus ojos despedían furiosas miradas tratando de comprender la enormidad de aquel pecado cometido por la hija muy amada de su corazón; en las comisuras de sus gruesos labios se dibujaba una amarga sonrisa que más parecía una horrible mueca de disgusto, las ventanas de su nariz se dilataban enormemente dejando percibir la acelerada respiración producida por la cólera que lo ahogaba. Mitscuazú sentía que todo su ser lo dominaba el rey de la furia.

La tormenta se desató.

Una noche acariciada por los rayos de la luna, Tykú salió como de costumbre, en busca de su amante.

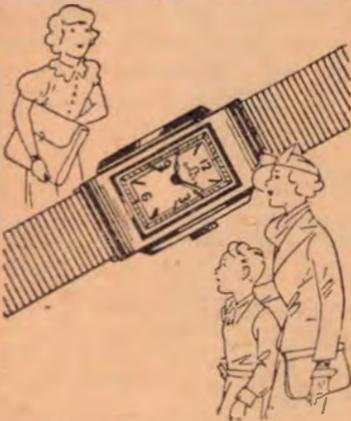
El la esperaba a la orilla de un venero y al pie de un corpulento sauce.

Se encuentran; las caricias menudean, el silencio majestuoso de la selva que se estremece de placer al contemplar aquel amor salvaje.

La india bella y el mozo español no presienten la tragedia; ellos se aman y eso es todo. No saben, o mejor dicho no quieren saber que el irritado Cacique, al sa-

OMEGA

El mejor reloj del mundo



Para un regalo artístico

La joyería de

FRANCISCO MÜLLER

Avenida Central.

EL MEJOR RELOJ DEL MUNDO!!

OMEGA

—Récord mundial de precisión!

berse objeto de una que el llama "infame deshonra", se ha escurrido por el espesboscaje siguiendo los pasos de su hija perjura que se atrevió a entregar su amor al pérfido español.

Por fin los tiene ante sus ojos centellantes.

Los oídos del Cacique son tan finos que pueden captar las palpitaciones de aquellas dos almas que laten al unísono.

Los enamorados conversan en un lenguaje para él desconocido: el idioma del amor. El más dulce de todos, el más sutil, el más delicioso.

Mitscuazú no puede soportar por más tiempo aquella escena que es un eslabón más en la cadena de su deshonra. Uniendo el pensamiento a la velocidad, temple la cuerda del arco cómplice en su horrible crimen. La flecha homicida hiende el espacio en su carrera asesina.

En aquel supremo instante, Tykú y su amante, ignorando todo lo que a sus espaldas tejen los celos heridos de su padre, unen sus bocas en beso candente y abrasador y entrelazan sus cuerpos en un afiebrado abrazo que huele a lujuria.

Permanecieron así durante algunos segundos—los que la muerte brinda al espíritu para que se identifique con el más allá...

La flecha que Mitscuazú lanzará para lavar de la deshonra su autoridad mancillada no cumplió los deseos de éste: quitar la vida al atrevido "blanco".

Lo que el Cacique creyó una venganza de padre ofendido, fue más bien un sacrificio en holocausto al amor, a flecha había traspasado el corazón del soldado de Su Majestad Carlos V, pero no quiso dejar una alma solitaria: también logró cruzar de parte a parte, el corazón henchido de amor de la hermosa india.

Sin un sollozo, sin el más nimio lamento, los dos amantes entregaron sus espíritus al arcano de la inconocible.

¡Dichosa fuiste, enamorada Tykú! Saboreaste hasta la muerte, el ínfimo deleite de amar y ser amada; comprendiste con inigualable certeza, el supremo designio de la vida; ¡amar! Amar hasta en el instante de la traslación al mundo de lo ignoto.

Por el cielo de la tribu han pasado varias lunas. Mitscuazú, el poderoso Cacique chorotea, siente que una horrible pena le desgaja el corazón. Por sus morenas y escuálidas mejillas, se deslizan gruesas lágrimas. ¡Pobrecillo! El muy egoísta no puede comprender que Tykú, por haber amado tanto, se convirtió en la más rutilante de las estrellas que tapizan el cielo que cubre su palenque.

Arrepentimiento

Mis plantas de viajero cruzaron los caminos
en busca de placeres y en busca de caricias,
gané mil voluntades e hicieron mis delicias
las carnes intocadas y los añejos vinos.

Las hembras más ardientes, más pérfidas y bellas
cayeron subyugadas entre mis fuertes brazos:
me dieron sus caricias—licor en finos vasos—
e ingenuas pretendieron seguir tras de mis huellas

Pero hoy, estando hastiado de goces y placeres,
odiando los licores y odiando las mujeres
que guardan sus caricias para el mejos postor,

Te pido de rodillas, Oh Dulce Nazareno,
concédeme la gracia de ser un hombre bueno
y enciende aquí en mi pecho la llama de un amor.

Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya OCTUBRE 1943

BALLENA y BOLSON con escala en HUMO

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Ballena H. M.
Lunes 4	24.00	7.00 del 5
Viernes 8	3.00	10.00
Lunes 11	6.00	13.00
Jueves 14	21.00	4.00 del 15
Lunes 18	24.00	7 del 19
Viernes 22	3.00	10.00
Lunes 25	18.00	1.00 del 26
Jueves 28	20.00	3.00 del 29

MANZANILLO

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Manzanillo H. M.
Viernes 1	1.00	4.00
Lunes 4	3.00	6.00
Viernes 8	7.00	10.00
Lunes 11	10.00	13.00
Viernes 15	1.00	4.00
Lunes 18	3.00	6.00
Viernes 22	7.00	10.00
Lunes 25	10.00	13.00
Jueves 28	24.00	3.00 del 29

PUERTO THIEL

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Pro. Thiel H. M.
Lunes 4	1.00	6.00
Jueves 7	4.00	9.00
Lunes 11	8.00	13.00
Miércoles 13	23.00	4.00 del 14
Lunes 18	1.00	6.00
Jueves 21	4.00	9.00
Lunes 25	8.00	13.00
Miércoles 27	22.00	3.00 del 28
Domingo 31	24.00	5 del 1 Nov.

COROZAL Y JICARAL

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Corozal H. M.
Jueves 7	4.00	9.00
Miércoles 13	23.00	4.00 del 14
Jueves 21	4.00	9.00
Miércoles 27	22.00	3.00 del 28

JICARAL Y COROZAL

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Corozal H. M.
Viernes 1	24.00	5.00 del 2
Martes 5	2.00	7.00
Sábado 9	6.00	11.00
Lunes 11	8.00	13.00
Viernes 15	24.00	5.00 del 16
Martes 19	2.00	7.00
Sábado 23	6.00	11.00
Martes 26	9.00	14.00
Viernes 29	23.00	4.00 del 30

SAN LUCAS Y LEPANTO

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	
Sábado 2	8.00	
Sábado 9	8.00	
Sábado 16	8.00	
Sábado 23	8.00	
Sábado 30	8.00	

BEBEDERO

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Bebedero H. M.
Viernes 1	23.00	5.00 del 2
Miércoles 6	2.00	8.00
Sábado 9	5.00	11.00
Martes 12	21.00	3.00 del 13
Viernes 15	23.00	5.00 del 16
Miércoles 20	2.00	8.00
Sábado 23	5.00	11.00
Martes 26	20.00	2.00 del 27
Viernes 29	22.00	4.00 del 30

PUERTO JESUS

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Pro. Jesús H. M.
Lunes 4	1.00	6.00
Viernes 8	5.00	10.00
Lunes 11	8.00	13.00
Jueves 14	23.00	4.00 del 15
Lunes 18	1.00	6.00
Viernes 22	5.00	10.00
Lunes 25	8.00	13.00
Jueves 28	22.00	3.00 del 29
Domingo 31	24.00	5 del 1 Nov.

CHOMES Y SANTA JUANA

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Chomes H. M.
Domingo 3	2.00	5.00
Jueves 7	6.00	9.00
Domingo 10	9.00	12.00
Jueves 14	13.00	16.00
Domingo 17	3.00	6.00
Jueves 21	6.00	9.00
Domingo 24	9.00	12.00
Jueves 28	2.00	15.00
Domingo 31	2.00	5.00

PAQUERA

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Paquera H. M.
Domingo 3	2.00	5.00
Domingo 10	8.00	11.00
Domingo 17	3.00	6.00
Domingo 24	8.00	11.00
Domingo 31	2.00	5.00

POCHOTE

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Pochote H. M.
Sábado 2	1.00	5.00
Sábado 9	7.00	11.00
Sábado 16	1.00	5.00
Sábado 23	7.00	11.00
Viernes 29	24.00	4.00 del 30

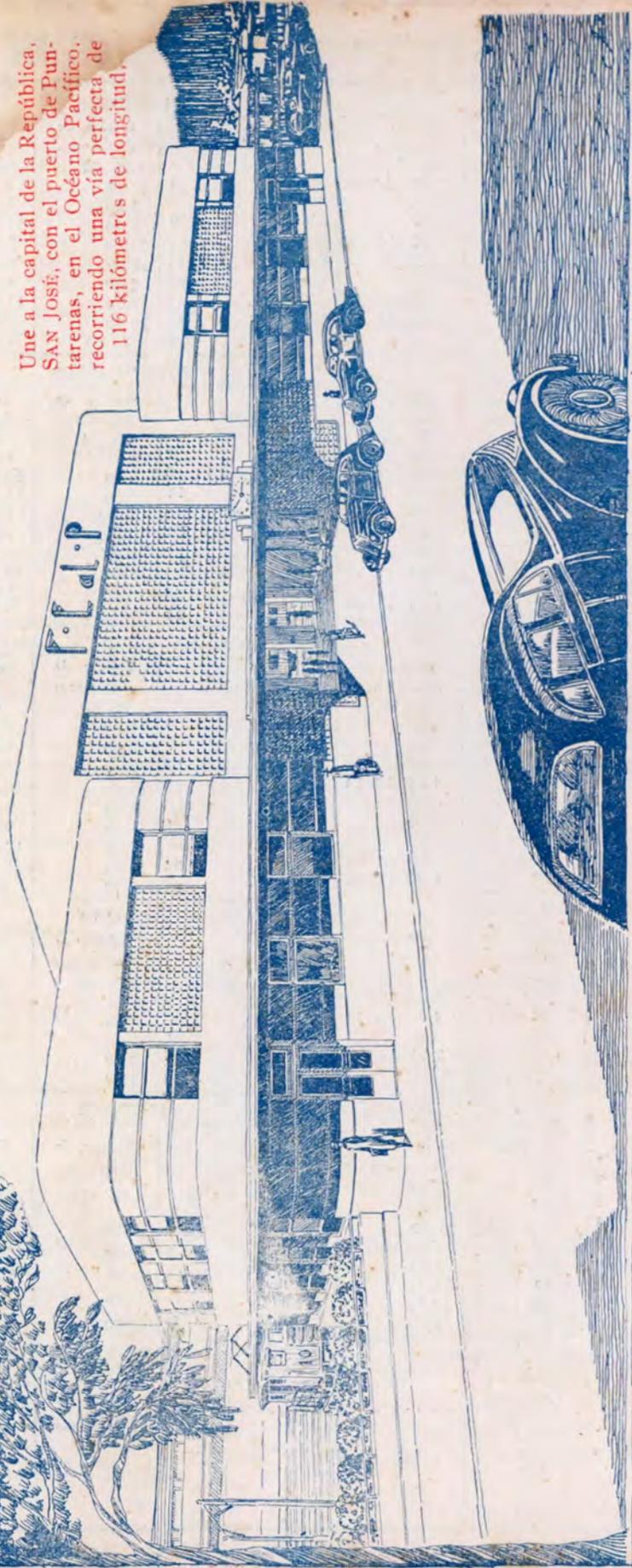
TAMBOR

Fechas	Salidas de	
	Puntarenas H. M.	Tambor H. M.
Miércoles 6	10.00	14.00
Miércoles 20	10.00	14.00

El Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

(La Empresa pujante de la Nación)

Une a la capital de la República, SAN JOSÉ, con el puerto de Puntarenas, en el Océano Pacífico, recorriendo una vía perfecta de 116 kilómetros de longitud.



Haga sus importaciones por esta vía, y viaje con todo confort y seguridad aprovechando los insuperables servicios de este Ferrocarril perteneciente al pueblo de Costa Rica.

Este elegante edificio fué construido durante la Administración del Presidente

R. A. CALDERON GUARDIA

Pasaje en primera y segunda clase, en coches modernos y cómodos. Proteger esta Empresa, es ayudar a la Patria en su engrandecimiento.

PROSPERO GUARDIA
Administrador General